



# sigvaris

## sim-slide®



TSS21-052 Sim-Slide-Sigvaris S (07-20) / REV 04-2021

## sim-slide®

<b>DE</b>	Gebrauchsanweisung	2
<b>EN</b>	How to use	4
<b>FR</b>	Utilisation	6
<b>IT</b>	Utilizzo	8
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing	10
<b>DA</b>	Brugsanvisning	12
<b>NO</b>	Hvordan bruke	14
<b>SV</b>	Bruksanvisning	16
<b>FI</b>	Käyttöohje	18
<b>ES</b>	Instrucciones de uso	20
<b>PT</b>	Mode de utilização	22
<b>PL</b>	Instrukcja użytkowania	24
<b>JP</b>	使い方	26



SIGVARIS and SIGVARIS GROUP are registered trademarks of SIGVARIS AG, CH-9014 St. Gallen/Switzerland, in many countries worldwide.

© 2020 Copyright by SIGVARIS AG, CH-9014 St. Gallen /Switzerland

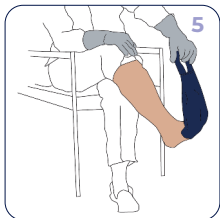
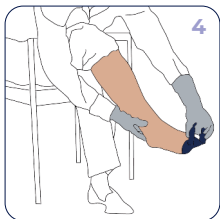
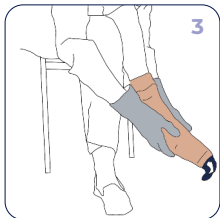
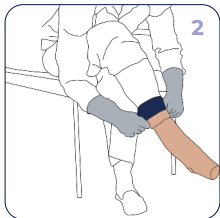
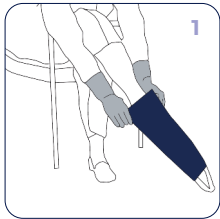
Arion, 6422 RE Heerlen, The Netherlands



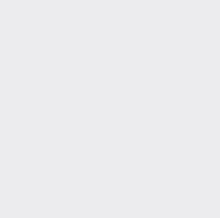
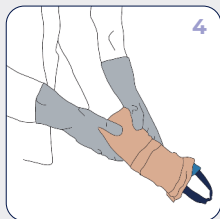
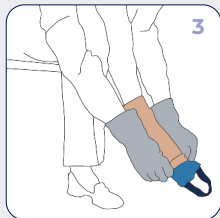
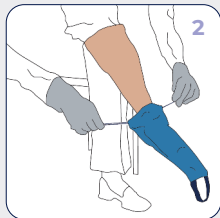
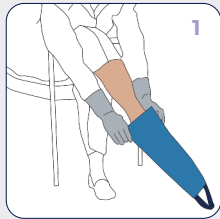
# GEBRAUCHSANWEISUNG



ON



OFF



ON

1. Den sim-slide über den Fuss ziehen. Um zu vermeiden, dass der sim-slide über den Fuss gleitet, ziehen Sie vorsichtig an den dunkelblauen Zugvorrichtungen
2. Den Strumpf über den sim-slide anziehen
3. Den Strumpf so über den Fuss ziehen, dass sich die Ferse des Strumpfes an der richtigen Stelle befindet
4. Mit einer Hand den Fersenbereich festhalten und mit der anderen Hand an der Schlaufe des sim-slide ziehen
5. Den sim-slide mit kleinen Bewegungen aus dem Strumpf ziehen



OFF

1. Den sim-slide über den Strumpf ziehen
2. Kräftig an den dunkelblauen Zugvorrichtungen ziehen, so dass der sim-slide direkt oberhalb des Knöchels fixiert wird
3. Den Strumpf so weit wie möglich über den sim-slide falten
4. Den Strumpf und den sim-slide von der Ferse aus mit kleinen Bewegungen vom Fuss herunter schieben

## GRÖSSENBESTIMMUNG

Grösse	Schuhgrösse
Small	≤ 34–36
Medium	37–38,5
Large	39–41
X-Large	≥ 42

## 商品について

sim-slide は、圧迫ストッキングの着脱を効率的に行うためのものです  
新しい sim-slide は、高レベルの効率性、快適さとして品質を実現しました

sim-slide は、圧迫ストッキングを着けるとき強い力を入れるため、ストッキングが破れたり筋肉を痛めたりするなどの問題が生じます。sim-slide はこれらの問題を解消するよう設計されています。

sim-slide は、ストッキングを着用する方だけでなく、介護者にも役に立つ製品です  
sim-slide 製品を活用いただくため、付属の説明書をよくお読みください。質問がありましたら、販売店までお問い合わせください。

## 製品の利点 / 特徴

- ・介護者および着用者の肉体的負担を軽減する。
- ・自立心を高める。
- ・治療コンプライアンスを高める。
- ・治療効果のあるストッキングの圧迫圧をより長く維持する。
- ・sim-slide は、革新的でなめらかな、軽量素材で製造されています

sim-slide は、患者お一人さまごとに1つ使用してください。複数の患者さまに使用する必要がある場合、70% エタノール液で洗浄してください

## 洗浄方法



- ・sim-slide 製品は、ぬるま湯 (30°C) で手洗いしてください
- ・B洗浄後はタオルで軽く叩いて乾かし、アイロンは絶対にかけないでください
- ・ドライクリーニングや漂白はしないでください
- ・直射日光や暖房器具などの熱にさらさないでください

## 重要

- ・警告! sim-slide 製品を踏まないでください。滑りやすい素材を使用しているため、滑って怪我をする危険があります。
- ・sim-slide 製品は、サイズにあったものを使用してください。不適切なサイズを使用すると、正しく機能しなかったり、すぐに損傷・磨耗の原因となります。サイズが正しいかどうかは、靴のサイズで判断できます。
- ・sim-slide 製品を使用するには、専用のゴム手袋を着用してください。ストッキングをしっかり握れるため、肉体的負担を減らすことができます。
- ・本製品はご購入日から6ヶ月間素材や構造に起因する欠陥を保証いたします。保証期間中に製造または素材による欠陥が発生した場合、製品は無料で交換させていただきます。保証に基づく交換は、保証期間内にレシートを提示いただいた上で苦情を申し立てられた場合にのみ有効です。  
本サービスを利用するには、sim-slide 販売店に連絡する必要があります。  
洗浄方法に従って製品を洗浄した上でご返送ください。

## MD 医療用製品

用途: 医療用弾性ストッキングの着脱を楽にします。

注意: 本製品に関連して発生したあらゆる重大な事故は、製造業者および関係当局に対して報告しなければなりません。